

PAR COURRIEL

Québec, le 23 mai 2023



V/Réf. : S. O.  
N/Réf. : AI2324-39

**Objet : Demande d'accès à des documents détenus par l'Office québécois de la langue française concernant des ententes particulières**



Après analyse de votre demande datée du 27 avril 2023, l'Office québécois de la langue française vous transmet les documents accessibles conformément aux dispositions de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (ci-après appelée « *Loi sur l'accès* »).

Vous trouverez ci-joint huit ententes particulières, dont deux pour un siège social et six pour un centre de recherche. Toutefois, des renseignements concernant un tiers et des renseignements personnels ont été caviardés, conformément aux dispositions des articles 23, 24, 53 et 54 de la *Loi sur l'accès*.

De plus, nous vous avisons que nous ne pouvons pas répondre au premier volet de votre demande, soit d'obtenir une copie des demandes d'entente particulière ou tout autre document équivalent, incluant tout annexe ou documentation afférente, émanant des entreprises. En effet, les informations contenues dans ces documents sont en substance des renseignements concernant des tiers et des renseignements personnels. En vertu des articles 14, 23, 24, 53 et 54 de la *Loi sur l'accès*, ces documents ne peuvent pas être transmis sans le consentement des tiers ou des personnes concernés. Or, l'Office n'a pas ce consentement.

En terminant, nous vous informons que, en vertu des articles 135 et 137 de la Loi sur l'accès, vous disposez d'un recours devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative portant sur l'exercice de ce recours.

Veillez agréer, [REDACTED] nos salutations distinguées.

La responsable de l'application de  
la *Loi sur l'accès*,

*Original signé*

Véronique Voyer  
[aces.information@oqlf.gouv.qc.ca](mailto:aces.information@oqlf.gouv.qc.ca)

p. j. Documents pertinents  
Articles pertinents de la *Loi sur l'accès*  
Note explicative (avis de recours)

# LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

---

## CHAPITRE A-2.1

### CHAPITRE II ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS

#### SECTION I DROIT D'ACCÈS

14. Un organisme public ne peut refuser l'accès à un document pour le seul motif que ce document comporte certains renseignements qu'il doit ou peut refuser de communiquer en vertu de la présente loi.

Si une demande porte sur un document comportant de tels renseignements, l'organisme public peut en refuser l'accès si ces renseignements en forment la substance. Dans les autres cas, l'organisme public doit donner accès au document demandé après en avoir extrait uniquement les renseignements auxquels l'accès n'est pas autorisé.

1982, c. 30, a. 14.

#### SECTION II RESTRICTIONS AU DROIT D'ACCÈS

##### § 3. — Renseignements ayant des incidences sur l'économie

23. Un organisme public ne peut communiquer le secret industriel d'un tiers ou un renseignement industriel, financier, commercial, scientifique, technique ou syndical de nature confidentielle fourni par un tiers et habituellement traité par un tiers de façon confidentielle, sans son consentement.

1982, c. 30, a. 23.

24. Un organisme public ne peut communiquer un renseignement fourni par un tiers lorsque sa divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver une négociation en vue de la conclusion d'un contrat, de causer une perte à ce tiers, de procurer un avantage appréciable à une autre personne ou de nuire de façon substantielle à la compétitivité de ce tiers, sans son consentement.

1982, c. 30, a. 24.

### CHAPITRE III PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

#### SECTION I CARACTÈRE CONFIDENTIEL DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

53. Les renseignements personnels sont confidentiels sauf dans les cas suivants :

1° la personne concernée par ces renseignements consent à leur divulgation; si cette personne est mineure, le consentement peut également être donné par le titulaire de l'autorité parentale;

2° ils portent sur un renseignement obtenu par un organisme public dans l'exercice d'une fonction juridictionnelle; ils demeurent cependant confidentiels si l'organisme les a obtenus alors qu'il siégeait à huis-clos ou s'ils sont visés par une ordonnance de non-divulgation, de non-publication ou de non-diffusion.

1982, c. 30, a. 53; 1985, c. 30, a. 3; 1989, c. 54, a. 150; 1990, c. 57, a. 11; 2006, c. 22, a. 29.

54. Dans un document, sont personnels les renseignements qui concernent une personne physique et permettent de l'identifier.

1982, c. 30, a. 54; 2006, c. 22, a. 110.